

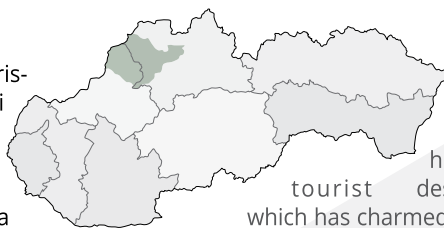
# HORNÁ MARIKOVÁ



# Región Horné Považie

# Region Horné Považie

Horné Považie, región charakteristický nespočetnými možnosťami pre aktívne trávenie dovolenky, je čoraz vyhľadávanejším turistickým cieľom. Jeho neodmysliteľnou súčasťou je krásna príroda, ktorá si podmanila nejedného z návštevníkov. Okolitá príroda, tradičný spôsob chovu zvierat a pestovanie plodín ponúka ideálne podmienky pre rozvoj agroturistiky. Horné Považie je východiskovým bodom viacerých turistických trás a cyklotrás. Na svoje si prídu nároční i menej nároční turisti, pretože sa tu nachádzajú trasy rôznej náročnosti. Okrem krásnej prírody je región bohatý aj na pamiatky a kultúrne podujatia, pripomínajúce zvyklosti a tradície. Rozmanitosťou podujatí patrí k jedným z najatraktívnejších regiónov Slovenska.



Region Horné Považie, characterized by countless possibilities of spending an active holiday, is an increasingly desired tourist destination. The beautiful nature, which has charmed many visitors, is its inseparable part. The surrounding countryside, traditional methods of breeding animals and growing crops offer ideal conditions for the development of agritourism. Horné Považie is the starting point of several hiking and biking trails. There is something for less demanding as well as challenging tourists, as there are trails of varying difficulty. In addition to the beautiful nature, the region is also rich in monuments and cultural events, reminiscent of customs and traditions. With a variety of events it belongs to one of the most attractive regions of Slovakia.



## Pár slov o obci Horná Mariková

Malebná Horná Mariková otvára svoje brány každému, kto hľadá potešenie v krásnej horskej prírode, ponúka rekreačné činnosti rôzneho druhu. Je zaujímavá rázovitosťou a osobitosťou, zároveň je výnimočná i množstvom ponúkaných príležitostí, ako stráviť aktívnu dovolenku s možnosťou prežiť v každom ročnom období nezabudnuteľné zážitky.

Existujúce turistické trasy zavedú návštevníkov pešo aj na bicykloch za krásnymi výhľadmi do rázovitých horských osád, na hrebene Javorníkov aj za oddychom v kúpeľoch Nimnica.

Cyklotrasy, prechádzajúce po celej dĺžke obce sú v jej závere poprepájané, takže je možné jednotlivé úseky kombinovať a získať tak množstvo príležitostí pre pozorovanie všetkých krás tejto oblasti.

Pre tých, ktorí trávia svoj voľný čas radšej pri vode a v pokoji, vychutnávajú si radosť z úlovku, je ideálnym miestom rybník priamo uprostred dediny. V centre obce sa nachádza i Multifunkčné ihrisko, kde je možné prevádzkovať viaceré športové aktivity

Milovníkom bežeckého lyžovania dokážu zlepšiť kondičku bežecké trate, ktoré sú vedené hrebeňom Javorníkov a tí, ktorí uprednostňujú skôr zjazdové lyžovanie, sa môžu vyšantiť na zjazdovkách v lyžiarskom stredisku SKI Ráztoka.

V romantickom prostredí marikovských lazov si na svoje prídu všetci – tí, ktorí hľadajú oddych v pohybe, aj tí, ktorí radšej relaxujú pri sladkom lenošení.

## Brief Introduction of Horná Mariková

Picturesque Horná Mariková opens its doors to everyone looking for all kinds of holiday. Due to its distinctiveness, it is extraordinary with the amount of options how to spend your active time outdoors. It is full of unforgettable experience in each and every season!

Tourist trails for both hikers and cyclists will lead you to beautiful views at Javorníkov summit and to relaxation spas in Nimnica.

Crossing almost the entire village, the cycling paths meet at their ends and offer an ideal opportunity to see most of the beautiful spots this area offers.

If you like to spend your time outdoors and in quiet, while enjoying your catch, there is a pond right in the centre of village. There you will also find a multifunctional playground which is suitable for various sports activities.

If you are into cross-country skiing, you can work on physical condition on paths that cross Javorníkov crest. And if you downhill skiing is rather your thing, there are several pistes and ski lifts to choose from at SKI Ráztoka centre.

Romantic wilderness of Mariková has something for everyone, whether you are looking for active holiday or prefer relaxing.



Erb  
Coat of arms

## História obce

## Village History

Osídlenie územia obce siaha až do skutočne dávnych čias o čom svedčí nález kamennej sekery v osade Stolečné, ako i ďalšie nálezy keramiky, zbroje, náradia i starých šperkov. Prvý písomný doklad o osídlení územia obce sa spomína v darovacej listine uhorského kráľa Karola Róberta z Anjou z 12. júla 1321 roku. Do roku 1954 existovala len obec s názvom Mariková, pre územie hornej časti obce sa používal i názov Horný Hlboke, v uvedenom roku došlo k administratívne rozdeleniu obce na Dolnú a Hornú Marikovú.

Původní obyvatelia boli ovplyvnení valašskou kolonizáciou, okrem špeciálnych výsad a práv mali aj svojho vojvodu, ktorý tu istý čas sídlil. Valasi neskôr prešli na usadlejší spôsob života. Zaoberali poľnohospodárstvom, hlavne chovom dobytky a ovčiarstvom, ťažbou, predajom a spracovaním dreva. Z časti sa zaochávalo i rázovité „marikovské“ nárečie.

Podmienky na život boli v obci veľmi ťažké, vyžadovali si od obyvateľstva veľkú dávku odolnosti, vytrvalosti a vynaliezavosti. Z histórie sú známe rebélie a vzbury obyvateľov proti vrchnosti z dôvodu chudoby a neochoty platiť vysoké dane. Počet obyvateľov postupne stúpol až na 5000 osôb. V prvých rokoch po vzniku 1. ČSR odchádzali mnohí obyvatelia do cudziny, veľká časť na sezónne práce a veľká časť sa z obce vysťahovala nastálo, cieľovými krajinami boli hlavne Amerika, Francúzsko a Čechy.

The village has been inhabited since ancient time, which is proved by an axe from Stone Age that was found in Stolečné, and other discoveries of ceramics, weapons, tools and jewellery. The first written record of village inhabitants was mentioned in Deed of Donation by the Hungarian king, Charles Robert of Anjou from 12 July 1321. Until 1954, there was only a single village, Mariková. Its upper part was called Horný Hlboke and in 1954 the village split into Dolná Mariková and Horná Mariková.

Original inhabitants were influenced by colonisation from Wallachia. Enjoying their special rights and privileges, the Vlachs had their duke who resided for some time here. When, however, the Vlachs turned their woodland into fields, they adopted a rather settled-down lifestyle. Their activities were mostly agriculture, cattle and sheep breeding, mining, and sale of wood. Their distinctive “mariková” dialect has survived till today. Life conditions were hard and the inhabitants had to resilient, persistent and innovative. There were quite a few rebellions against lords and their high taxes. The number of inhabitants rose to 5,000. After creation of Czechoslovakia, many inhabitants moved abroad, either for seasonal jobs or permanently mostly to America, France and Czech Republic.

Po skončení II. svet. vojny pokračovalo vystahovalec-  
tvo za lepšími životnými podmienkami hlavne do čes-  
kého pohraničia a na južné Slovensko.

Počas 2. svetovej vojny a SNP boli v okolitých horách  
partizánske základne. Obec bola vyznamenaná Pa-  
mätnou medailou SNP a pamätnou medailou Jána  
Nálepku.

Do r. 1953 boli v obci tri pily, fabrika na výrobu dre-  
veného náradia, tri školy, dva mlyny. Pôdu obrábali  
súkromní hospodáriaci roľníci. Neskôr v obci bola  
zriadená pridružená hutná výroba Považských stro-  
járni. Mnohí obyvatelia boli hudobne nadaní a manu-  
álne zruční. Vyrábali sa tu zvláštny hudobný nástroj,  
zvaný drček, rozšírené boli rôzne rezbárske práce  
a o remeselnom fortieli svedčia veľmi pekné klenbové  
pivnice pod pôvodnými drevenicami.

V súčasnosti sa mení charakter obce na turisticko –  
rekreačno – oddychovú oblasť, v obci je trvale obýva-  
ných len 240 domov, viac ako 540 stavieb slúži ako  
chaty, chalupy a penzióny.

## Miestne časti a osady

Hornú Marikovú tvorí desať miestnych častí (MČ): Pagaňov, Rovné, Belejov, Hlboké, Modla-  
tín, Žrnové, Udíčka, Vlko, Stolečné a Ráztoka. Na území obce sa v minulosti nachádzalo  
108 horských osád, v niektorých sa nachádzajú i dnes pôvodné drevenice s obdĺžni-  
kovitým pôdorysom, sedlovou strechou a podlomenicou.

## Village Parts and Hamlets

Horná Mariková consists of 10 parts: Pagaňov, Rovné, Belejov,  
Hlboké, Modlatín, Žrnové, Udíčka, Vlko, Stolečné, and Ráztoka.  
108 hamlets were situated in the village in past, some of them  
still feature original log-houses with a rectangular floor plan,  
saddle roof and undergable.

Emigration to better life continued also after WWII,  
mostly to Czech border areas and South Slovakia.

Guerillas used to have their bases in the surround-  
ing woods during WWII and Slovak National Uprising.  
The village was awarded with SNU Medal and Ján  
Nálepka medal.

By 1953, the village had 3 mills, wood tool factory,  
3 schools and 2 flour mills. The land was tilled by  
private farmers. Later metallurgic production for  
Považské strojárne took place in the village. Many in-  
habitants had talent for music and crafts. A special  
musical instrument, drček, was produced here, plus  
various wood-cutting works. Beautiful arched cellars  
under the original log houses are testimony to this.

Currently, the village is used mostly for relax  
and tourism. Only 240 houses are per-  
manently inhabited and the other  
540 are used as holiday hous-  
es and B&B's.

## Pamiatky

### Rímskokatolícky kostol sv. Jána Nepomuckého

Klasicistická stavba z roku 1765 dominuje Hornej Marikovej priamo uprostred obce, v miestnej časti Modlatín. Kostol prešiel po necelom storočí existencie úpravou a v rokoch 1925 - 1926 mu pribudla nová, rozšírená časť lode s bočnou prístavbou. Vnútro sakrálnej pamiatky zdobí pôvodný, dnes už historický organ z roku 1861 s pôvodnými píšťalami. Na zákazku ho vyrobila rodina Pažických z Rajca. Vnútorňé zariadenie v historizujúcom slohu z prelomu 19. a 20. storočia robí tento hudobný nástroj jedinečným svojho druhu v širokom okolí.

## Things To See

### Roman Catholic Church of John of Nepomuk

Classicistic building from 1765 dominates Horná Mariková right in the middle of the village, part Modlatín. Less than 100 years into its construction, the church was modified and later a nave and side addition was added to it in 1925-26. A historical organ from 1861 with original pipes still decorates the interior. It was custom-made by Pažický family from Rajec. The church interior is from 19 and 20th centuries and the organ is a remarkable musical instrument in this area.



## Drevený kostolík – Kaplnka Božieho srdca Ježišovho

História jediného dreveného kostolíka v považsko-bystrickom okrese sa začala písať v Ráztoka priamo pod bukom, pod ktorého listnatou korunou stál kríž. Ku krížu patrilo aj zvon a kým v roku 1870 nepostavili zvonnicu, staral sa oň miestny obyvateľ Salaník u seba doma. Po 80 rokoch na mieste zvonice postavili kaplnku, do ktorej umiestnili oltár. Autorom jej vnútornej maľby je akademický maliar Otto Dolinger. Posledné úpravy kaplnky vykonal v rokoch 2013 – 2014 farár Milan Kováč.

## Wooden church – Chapel of Holy Heart of Jesus

The only wooden church in Považská Bystrica county dates back to Ráztoka, to a certain beech tree with a cross built under its top. A bell belonged to the cross and, until a bell tower was built in 1870, a local inhabitant stored it at home. A chapel was built at the original site of the bell tower and an altar was placed inside. The interior paintings were made by an academic painter Otto Dolinger. The last modifications to the chapel were made by Milan Kováč, a priest, in 2013-14.



## Tradície

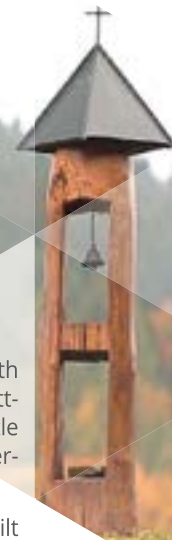
Terén v obci je horský, drsný, neprístupný, pôda kamenistá, neúrodná. V takomto teréne sa usádzali pôvodní obyvatelia v blízkosti svojich políček i stád, ktoré boli zdrojom ich obživy. Klčovali lesy, pásli ovce, ťažili drevo. Život tu bol ťažký.

V pôvodnej architektúre obce prevládali typické zrubové domy so sedlovou strechou a podlomenicou pochádzajú z 19. Storočia. Typickými boli klenbové kamenné pivnice zasadené kolmo do svahu na ktorých sa stavali drevenice. Hospodárske stavby stáli za domami, kde to terén neumožňoval radenými za domom.

## Traditions

The village terrain is hilly, rough, inaccessible, with rocky and barren soil. Inhabitants used to settle down here, next to their plots of land and cattle which provided them with food. The cut woods, herded sheep and lumbered. Life was hard here.

Typical log-houses with adjacent farmhouses, built in a single line under a common saddle roof with a gable and undergable date back to 19th century. Another typical structure are arched cellars set perpendicularly into the slope and served as basis for the log-houses. Due to terrain features, farm buildings were located behind the houses.





Všetko potrebné si dorábali doma, náradie, nástroje, šindle, tkali plátno či súkno, venovali sa rezbárstvu, výšivkám. Vyrábali sa tu žrnové kamene, ktoré sa používali na mletie obilia.

Používali jednoduchý kroj s výšivkou, ženy ešte začiatkom 20. storočia nosili perleťové spony z domácej produkcie. Rozšírené bolo množstvo rozprávok a povestí o vílách a pokladoch zbojníkov v marikovských horách, najznámejší z nich bol zbojník Šmarhan.

V predvečer konca roka pretrváva tradícia „chodenia s babou“ – maskovaný sprievod vinšuje po obydliach šťastie a zdravie v Novom roku. V zostave masiek sú: Baba s deckom, dedo, čert, muzikant, drnbasista, kominár, doktor, drotár, medveď a ďalšie masky.

Everything necessary was manufactured at home – tools, shingle, weaving of linens or cloths, wood-cutting and embroideries. Typical stones for milling of grain were also produced here.

The folk costume was simple and in the 20th century you could still see women wearing locally made mother-of-pearl and aluminium pins. It was a land of legends and fairy tales – fairies and bandits' treasures are a frequent occurrence in fairy tales from Mariková, the most famous banditi is called Šmarhan. On the New Year's Eve, there is a tradition of "visiting the gals" – procession of masked men goes from house to house and wishes a happy and healthy new year. The masks are: Granma with a child, grandpa, devil, musician, drnbas player, chimney-sweeper, doctor, bear, etc.

## Významné osobnosti

### Ján Nálepka

partizánsky kapitán, hrdina ZSSR, učiteľ v škole v Pagaňove, v obci pôsobil v rokoch 1931 – 1932.

### Martin Riljak

rodák z Ráztoky, účastník a iniciátor vzbury slovenských vojakov v Kragujevac v roku 1918.

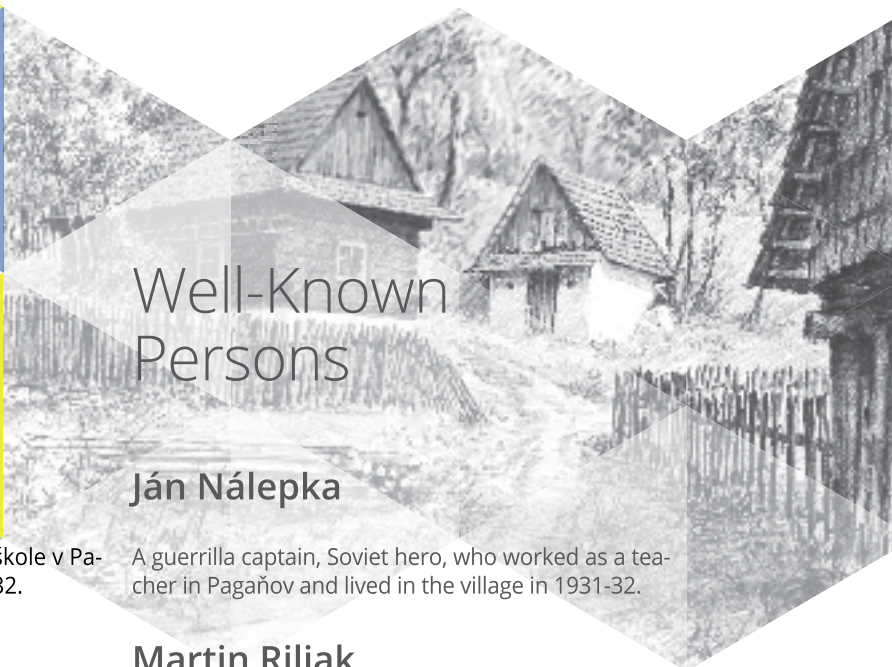
## Well-Known Persons

### Ján Nálepka

A guerrilla captain, Soviet hero, who worked as a teacher in Pagaňov and lived in the village in 1931-32.

### Martin Riljak

Born in Ráztoky, instigator of the uprising of Slovak soldiers in Kragujevac, Serbia in 1918.



## Zariadenia

### Horský hotel Eva Mária\*\*

Horná Mariková 484  
018 03 Horná Mariková  
Tel.: +421/42/435 21 61  
Fax: +421/42/426 08 27  
E-mail: [eva.maria@stonline.sk](mailto:eva.maria@stonline.sk)  
Web: [www.evamaria.sk](http://www.evamaria.sk)

Príjemný personál, vynikajúca domáca kuchyňa a tiché prostredie – to všetko na čaká na návštevníkov v rodinnom penzióne Eva Mária\*\*, v ktorom sa každý razom oslobodí od stresu a načerpá nové sily.

#### Ubytovanie

Či už počas romantiky v dvojlôžkovej izbe s manželskou posteľou, alebo pri relaxe na oddelených lôžkach, drevený nábytok z prírodných materiálov zabezpečí absolútny odpočinok a privedie unavenú dušu na nové, inšpiratívne myšlienky. Pre rodiny s deťmi či väčšie skupiny priateľov sú pripravené apartmány, každý s dvoma samostatnými spálňami.

## Facilities

### Mountain hotel Eva Mária\*\*

Horná Mariková 484  
018 03 Horná Mariková  
Tel.: +421 42/435 21 61  
Fax: +421 42/426 08 27  
E-Mail: [eva.maria@stonline.sk](mailto:eva.maria@stonline.sk)  
Web: [www.evamaria.sk](http://www.evamaria.sk)

Nice staff, excellent local cuisine, quiet area – this is what visitors get at the family hotel Eva Mária\*\* where you can escape from stress and gather new strength.

#### Accommodation

Whether a romantic double bed or separate beds, wooden furniture made from natural material will bring you absolute relax and inspire your tired soul with new, fresh ideas. Families and bigger groups can be accommodated in 2-bedroom suites.

## Stravovanie

V reštaurácii na prízemí pripravuje skúsený personál pre ubytovaných hostí aj okoloidúcich hladošov tradičné slovenské špeciality, ale aj obľúbené kúsky svetovej kuchyne. Raňajky a večere sa podávajú formou jednotného menu. V prípade potreby je, samozrejme, možné jedálny lístok individuálne upraviť.

## Služby

Eva Mária\*\* je vyhľadávaným eventovým priestorom v krásnej prírodnej lokalite. Pre firemné školenia, obchodné stretnutia a rodinné akcie, ako napríklad svadby, oslavy krstín či životných jubileí, je ideálny salónik s kapacitou 26 osôb. Pobyť v rodinnom penzióne je ideálnou príležitosťou na požičanie si hotelového horského bicykla či štvorkolky, príjemné posedenie pri grile alebo vychutnanie si relaxačnej masáže.

**Aktuálny cenník:** [www.evamaria.sk](http://www.evamaria.sk)

## Boarding

A downstairs restaurant caters traditional Slovak meals and international cuisine to both hotel guests and non-guests. Breakfast and dinner are served as menu, which can be changed on request.

## Facilities

Eva Mária\*\* is a popular choice if an event is to be held in a beautiful setting. A conference room for 26 persons does well for company training sessions, as well as for business meetings and family gatherings such as weddings and birthday or christening parties. You can rent a mountain bike or a quad, make a garden BBQ or enjoy a relaxing massage.

**Current price list:** [www.evamaria.sk](http://www.evamaria.sk)



## Rekreačné stredisko Modlatín

Rybník Horná Mariková  
018 03 Horná Mariková  
Tel.: +421/902 702 103  
E-mail: [ubytovanie.rybnik@gmail.com](mailto:ubytovanie.rybnik@gmail.com)  
Web: [www.rybnikmodlatin.sk](http://www.rybnikmodlatin.sk)

Už ste niekedy ochutnali grilovanú rybu, ktorú ste si sami aj ulovili? Nazbierajte aj huby a po turistike či lyžovačke si spravte príjemný večer v areáli Rybník Horná Mariková.

### Ubytovanie

Vychutnajte si oázu pokoja v drevenicových bungalovoch Rybníka. V každom nájdete dva apartmány so samostatnými vchodmi, kúpeľňou, oddelenou spálňou či plne vybavenou kuchynkou. Okrem štandardného vyhrievania izieb si telo aj dušu zohrejete pri krbe, a to v každej jednej dreveničke. Víťaní sú aj domáci miláčikovia.

## Modlatín Holiday Resort

Rybník Horná Mariková  
018 03 Horná Mariková  
Tel.: +421/902 702 103  
E-Mail: [ubytovanie.rybnik@gmail.com](mailto:ubytovanie.rybnik@gmail.com)  
Web: [www.rybnikmodlatin.sk](http://www.rybnikmodlatin.sk)

Ever wanted to taste a grilled fish that you personally caught? Pick mushrooms and go hiking or skiing and when you're done, spent a cosy evening at Rybník Horná Mariková.

### Accommodation

Enjoy an oasis of peace in wooden bungalows. Each houses two suites with separate entrances, bathroom, separate bedroom and a fully equipped kitchen. Each wooden cabin has a fireplace to warm you up and sooth your soul. Your pets are welcomed.

## Stravovanie

Pre rodiny s deťmi je ideálne individuálne stravovanie v samostatnej kuchyni v každom bungalove, a komu sa na dovolenke nechce variť, môže navštíviť blízke reštauračné zariadenia v Hornej Marikovej.

V Rybníku sa však môžete nasýtiť nielen jedlom, ako aj zážitkom z jeho prípravy! Ulovíte ryбку vlastnými rukami a ihneď z nej pripravíte kulinársku pochúťku podľa vlastných predstáv. Loviť môžete aj metódou chyť/puť – aby sa však ryba nezranila, prosíme, nepoužívajte protiháčik. K lovu v súkromnom rybníku nepotrebuje rybársky lístok.

## Služby

Nenoste hračky ani športové potreby z domu, radi vám zapožičiame bicykle, bedminton, loptu, ale aj rybárske náradie, gril a kotlík. Na celodenné zážitky sa vám bude dobre spomínať aj pri posedení v saune.

**Aktuálny cenník:** [www.rybnikmodlatin.sk](http://www.rybnikmodlatin.sk)

## Boarding

Families with children will welcome the option to prepare their own meals in a kitchen that belongs to each bungalow. If cooking is not your type of holiday, there is a nearby restaurant in Horná Mariková.

Rybník, however, offers more than just a simple meal and goes well beyond that! Catch your own fish and turn it into a gourmet meal according to your imagination. You can also catch and release – just make sure you do not use a counter hook to avoid any fish injury. No permission is needed to fish in our pond.

## Facilities

Leave your toys and sports equipment at home. We will be more than happy to rent you a bicycle, badminton set, a ball, fishing and BBQ equipment, or a cauldron. Our sauna will be the perfect place at evening to think back on your experiences from the day.

**Current price list:** [www.rybnikmodlatin.sk](http://www.rybnikmodlatin.sk)



## Lyžiarske stredisko SKI Ráztoka

Ráztoka 858

018 03 Horná Mariková

Tel.: +421/42/435 21 90

E-mail: peter.miklos@skiraztoka.sk

Web: www.skiraztoka.sk

Lyžiarske stredisko SKI RÁZTOKA pod Frňovským sedlom ponúka lyžovanie plné zážitkov, nádhernú prírodu, akcie na snehu i bez snehu, vynikajúcu domácu kuchyňu, za mrazivých dní príjemné teplo krbu a za letných horúčav úžasný chládok leša.

### Ubytovanie

Nová Chata Javorník priamo pod lyžiarskym vlekom s výhľadom na svah poskytuje ubytovanie v apartmánach a dvojposteľových izbách celkovo až pre 30 osôb. K dispozícii sú 2 apartmány pre 5 osôb, 2 apartmány pre 4 osoby a 4 izby pre 2 osoby.

## SKI Ráztoka Ski Centre

Ráztoka 858

018 03 Horná Mariková

Tel.: +421/42/435 21 90

E-Mail: peter.miklos@skiraztoka.sk

Web: www.skiraztoka.sk

SKI RAZTOKA under Frňovské saddle offers ski adventure, beautiful nature, all-season events, excellent home cuisine, a warm fireplace in winter and forest coolness in summer.

### Accommodation

A new chalet, Chata Javorník, located directly under the ski lift and with a nice view, offers suites and double rooms for 30 persons. There are 2 suites for 5 persons, 2 suites for 4 persons and 4 double rooms.



## Stravovanie

Jedálny lístok reštaurácie pre 150 návštevníkov pozostáva z tradičnej domácej kuchyne, ale neobchádza ani iné chute hostí. Navštívte SKI Ráztoka počas obľúbenej zabíjačky na snehu, kde sa podávajú zabíjačkové špeciality slovenskej kuchyne počas jedného zimného víkendu.

## Služby

- Skvelá lyžovačka – zjazdovka s tromi lyžiarskymi vlekmí
- Detský lyžiarsky vlek – dĺžka 250 m
- Lyžiarske vleky pre dospelých – dĺžka 720 m a 1 km
- Bežkárske trasy – 120 km

Aktuálny cenník: [www.skiraztoka.sk](http://www.skiraztoka.sk)

## Boarding

The restaurant houses 150 guests and the menu offers traditional local meals. Visit SKI Ráztoka during the favourite weekend winter slaughter to taste the slaughter specialities.

## Facilities

- Excellent skiing – piste with 3 lifts
- Child lift – 250 m
- Ski lifts – 720 m and 1 km
- Cross-country ski paths – 120 km

Current price list: [www.skiraztoka.sk](http://www.skiraztoka.sk)



# Turistické a cykloturistické trasy

## Turistika

### Pešie túry v okolí

- Túra z Ráztoky na Malý Javorník alebo Strateneč (Tri kríže)
- Túra z Ráztoky alebo zo Stolečného na chatu Portáš a Kohútka (SK/CZ hranica)
- Túra z Pagaňova alebo Modlatína na Orgoňovu Kýčera
- Túra zo Stolečného na Čertov (susedné stredisko cez sedlo)
- Túra z Ráztoky na Podjavorník (susedné stredisko)
- Výstup do prírodnej rezervácie Klapý v obci Udiča (prekrásny výhľad)
- Modrá značka I.: Portáš – Nimnica (ucelený chodník)
- Modrá značka II.: Malý Javorník – Orlové

# Hiking and biking trails

## Hiking

### Hikes in the area

- Hike from Ráztoka to Malý Javorník or Strateneč (Tri kríže)
- Hike from Ráztoka or Stolečné to Portáš cottage and Kohútka (SK/CZ border)
- Hike from Pagaňov or Modlatín to Orgoňova Kýčera
- Hike from Stolečné to Čertov (another resort behind the saddle)
- Hike from Ráztoka to Podjavorník (another resort there)
- Hike to Klapý natural reserve in Udiča village (magnificent views)
- Blue mark I.: Portáš – Nimnica (well maintained path)
- Blue mark II.: Malý Javorník – Orlové



## Cykloturistika

### Javorníckymi dolinami

Necelých 50 km dlhá cyklotrasa sa začína aj končí na Vážskej cyklomagistrále. Pri štarte v Udiči stúpa nahor Marikovskou dolinou a cez Hornú a Dolnú Marikovú vedie až na rázcestie k osade Vlkov s typickými ukázkami ľudovej architektúry. Stúpaním pokračuje pod Malý Javorník. Odkiaľ už vytúžene klesá Papradňanskou dolinou až naspäť k Vážskej cyklomagistrále.

### Cyklistické vychytávky

Absolvujte krásne výlety po značených tratiach v okolí Hornej Marikovej. Vyberte si hneď z viacerých obľúbených cyklotrás:

- Považská Bystrica – Rajec
- Považská Bystrica – Domaniža
- Považská Bystrica – Považská Teplá
- Prečín – Predmier
- Udiča – Podvažie
- Dolná Mariková – Besné
- Dolná Mariková – Kátlina
- Horná Mariková – Máčkovci
- Horná Mariková – Bahno
- Horná Mariková (Vlkov) – Ráztoka
- Udiča – Jasenica
- Hradište – Orlové
- Sedlo pod Malým Javorníkom – Čertov

## Biking

### Javornícké Valleys

Almost 50 km long, the cycle path starts and ends on the cycle path along the Váh river. Start in Udiči, ascend up the Marikova valley, via Horná Mariková and Dolná Mariková. It leads to a crossroad in Vlkov s typical examples of folklore architecture. Ascend under Malý Javorník, then much rewarded descent to Papradňanská valley and to the cycle path along the Váh river.

### Cycling Highlights

Go for a magnificent trip along the marked paths around Horna Marikova. Choose any of the paths:

- Považská Bystrica – Rajec
- Považská Bystrica – Domaniža
- Považská Bystrica – Považská Teplá
- Prečín – Predmier
- Udiča – Podvažie
- Dolná Mariková – Besné
- Dolná Mariková – Kátlina
- Horná Mariková – Máčkovci
- Horná Mariková – Bahno
- Horná Mariková (Vlkov) – Ráztoka
- Udiča – Jasenica
- Hradište – Orlové
- Saddle under Malý Javorník – Čertov

## Kultúrne, športové a záujmové podujatia

Príďte zažiť úžasnú atmosféru Marikovských folklórnych slávností či stretnutia heligonkárov v Hornej Marikovej. Odhalte tajomstvá ľudových remesiel, krojov a ľudových zvykov hornomarikovskej oblasti.

## Cultural, sporting and interest events

Come to enjoy the awesome atmosphere of folklore fests at accordion festival in Horná Mariková. Discover secrets of handcrafts, folk costumes and traditions of this area.

### • Február

- Pochovávanie basy

### • Máj

- Minifutbalový turnaj

### • Jún

- Traktorparáda

### • Júl

- Stretnutie ľudí dobrej vôle – Kohútka
- Marikovské folklórne slávnosti

### • February

- Contrabass burial

### • May

- Mini-football tournament

### • June

- Tractor Fest

### • July

- Meeting of people of good will – Kohútka
- Marikova Folklore Festival

## • August

- Stretnutie heligonkárov v Hornej Marikovej
- Súťaž vo varení poľovníckeho guláša

## • December

- Adventný koncert v kostole Jána Nepomuckého

## • August

- Accordion festival in Horná Mariková
- Hunter goulash competition

## • December

- Advent concert in John of Nepomuk Church



# Kontakty

## Oblasťná organizácia cestovného ruchu Región Horné Považie

✉ Centrum 16/21, 017 01 Považská Bystrica  
☎ +421 908 826 035  
@ oocr.hornepovazie@gmail.com  
🌐 www.hornepovazie.sk

## Turistická informačná kancelária

✉ Centrum 16/21, 017 01 Považská Bystrica  
☎ +421 42/432 65 45 ☎ +421 917 450 658  
@ info@tikpb.sk  
🌐 www.pxcentrumpb.sk

# Contacts

## Horné Považie Tourist Association

✉ Centrum 16/21, 017 01 Považská Bystrica  
☎ +421 908 826 035  
@ oocr.hornepovazie@gmail.com  
🌐 www.hornepovazie.sk

## Tourist Information Office

✉ Centrum 16/21, 017 01 Považská Bystrica  
☎ +421 42/432 65 45 ☎ +421 917 450 658  
@ info@tikpb.sk  
🌐 www.pxcentrumpb.sk

Realizované  
s finančnou podporou



## Obecný úrad / Municipal Office

✉ Horná Mariková 357  
018 03 Horná Mariková

☎ +421 42/435 21 82

📠 +421 42/435 21 96

@ obechornamarikova@stonline.sk

🌐 www.obechornamarikova.sk